

## VARNOSTNI LIST

Ime proizvoda: **TITAN FORMEL 15W-40**

Datum revidirane izdaje: 08.12.2004

Datum tiska: 10.12.2004

### 1. IDENTIFIKACIJA SNOVI/PRIpravKA IN PODATKI O PROIZVAJALCU IN UVOZNIKU

- **Podatki o izdelku:**

- **Trgovsko ime:** TITAN FORMEL 15W-40
- **Glavni namen uporabe snovi/pripravka:** mazivo.
- **Proizvajalec / dobavitelj:**  
FUCHS EUROPE SCHMIERSTOFFE GMBH EXPORT DIVISION  
Friesenheimerstr.15  
D – 68169 Mannheim  
Tel.: +49 (0) 621-3701-0, fax: +49 (0) 621-3701-570  
Odgovorni oddelek  
Tel.: +49 (0) 621-3701-333

- **Uvoznik:**  
FUCHS MAZIVA LSL d.o.o.  
Trdinova 1  
8250 BREŽICE  
tel: 07/499-10-30,499-10-31 fax: 07/499-10-40

- **Informacije v sili:**  
V primeru zastrupitve oz. suma na zastrupitve poklicati osebnega ali dežurnega zdravnika.  
V primeru življenjske ogroženosti poklicati št.112.

### 2. SESTAVA S PODATKI O NEVARNIH SESTAVINAH

- **Kemijske karakteristike:**  
**Opis:** mešanica z vsebnostjo visoko rafiniranih baznih olj in aditivov.

- **Nevarne sestavine:**

Kemijsko ime:	Konc. snovi %	CAS št.	EC št.	INDEKS št.	Simbol R stavki
Poliolefin amin alkenamid	2.5-5	68908-69-0	-	-	R53
Bazična kalcijeva sol-fenol 2,2-politiobis (4-C <sub>8-30</sub> -alkila)	1-2.4	90480-91-4	291-829-9	-	R53
Cinkova sol fosforditionske kisline 0,0-di-C <sub>1</sub> do C <sub>14</sub> -alkil ester	1-2.4	68649-42-3	272-028-3	-	Xn,N; R41-51/53

### 3. UGOTOVITVE O NEVARNIH LASTNOSTIH

- **Oznaka nevarnosti:**  
Odpade.
- **R-stavki:**  
Odpade.

- **Posebno opozorilo na nevarnost za človeka in okolje:**

Proizvod je nevaren za vode-glej podatke v točki 12.

Pri ravnanju s proizvodi iz mineralnega olja oz. kemikalijami ni posebnih nevarnosti, če upoštevamo navodila pod točkama 7. in 8. Varnostnega lista.

Vsebuje »Ca-sulfonat«; lahko povzroči alergično reakcijo.

#### 4. UKREPI ZA PRVO POMOČ

- **Splošni ukrepi:**

Takoj sleči s proizvodom onesnažena/omočena oblačila in obutev.

Ne nositi s proizvodom onesnaženih krp v žepih oblačil.

- **Vdihavanje:**

Ponesrečenca takoj premestiti na sveži zrak.

Pri težavah poiskati zdravniško pomoč. (Nanaša se na morebitno vdihavanje par od pregretega proizvoda.)

- **Stik z kožo:**

Proizvod ne draži kože.

- **Stik z očmi:**

Iz oči odstraniti kontaktne leče. Oči z odprtimi vekami spirati 15 minut pod tekočo vodo in se posvetovati z zdravnikom.

- **Zaužitje:**

Pri dalj trajajočih simptomih poiskati zdravniško pomoč.

#### 5. UKREPI OB POŽARU

- **Primerna sredstva za gašenje:**

Ogljikov dioksid, blagi curek vode, prah za gašenje. Za večje požare blagi curek vode ali pena odporna na alkohol.

- **Nepripravna sredstva za gašenje:**

Voda v polnem curku.

- **Posebna zaščitna oprema pri gašenju požara:**

Nositi samostojni dihalni aparat.

- **Dodatni podatki:**

Pri gašenju požara je treba zbrati onesnaženo sredstvo za gašenje in preprečiti odtekanje sredstva za gašenje v kanalizacijo ali vodne vire.

#### 6. UKREPI OB NEZGODNIH IZPUSTIH

- **Osebni zaščitni ukrepi:**

Preprečiti razlivanje in nevarnost zdrsa zaradi razlitega proizvoda.

- **Ukrepi za zaščito okolja:**

Preprečiti širjenje razlitega proizvoda (npr. z zavezitvijo ali s pobiranjem).

Ne dopustiti vdora v kanalizacijo, površinske vode, jame, kleti, zemljo ali podtalnico.

- **Postopki za čiščenje/odstranjevanje:**

Razlito zbrati z neaktivnimi materiali, ki vpijajo tekočine (npr. univerzalna veziva, pesek, žagovina, veziva za kisline). Le-te odstraniti v skladu s predpisi.

- **Dodatni podatki:**

Ne sproščajo se nikakršne nevarne snovi.

#### 7. RAVNANJE S SNOVJO/PRIPRAVKOM IN SKLADIŠČENJE

- **Navodilo za varno ravnanje:**

Preprečiti tvorbo aerosolov.

Upoštevati splošne varovalne ukrepe za ravnanje z mineralnimi olji in kemikalijami.

- **Navodilo za požarno in eksplozijsko zaščito:**

Ne segrevati do temperatur blizu plamenišča.

- **Skladiščenje in skladiščni prostori:**  
Ni posebnih zahtev.
- **Skladiščenje z drugimi snovmi:**  
Skladiščiti ločeno od živil.
- **Drugi podatki o pogojih skladiščenja:**  
Upoštevati predpise o ravnanju s proizvodi, ki ogrožajo vode.

**8. NADZOR NAD IZPOSTAVLJENOSTJO/VARNOST IN ZDRAVJE PRI DELU**

- **Tehnično zaščitni ukrepi:**  
Glej točko 7.
- **Sestavine z mejnimi vrednostmi, ki jih je treba upoštevati in nadzorovati na delovnem mestu:**

Opis snovi	CAS št.	MDK (mg/m <sup>3</sup> )	MDK (ppm)	KTV	Opomba
------------	---------	--------------------------	-----------	-----	--------

Niso zahtevane za vsebovane snovi.

- **Splošni zaščitni in higienski ukrepi:**  
Upoštevati splošne zaščitne ukrepe, ki veljajo za ravnanje s kemikalijami oz. proizvodi iz mineralnega olja. Preprečiti daljši in intenzivni stik s kožo. Preventivna zaščita z zaščitno kremo za roke. Ne nositi s proizvodom onesnaženih krp v žepih oblačil.
- **Zaščita dihal:**  
Ni posebnih zahtev.
- **Zaščita rok:**  
Zaščitne rokavice in zaščitna krema za roke.
- **Material zaščitnih rokavic:**  
Izbira ustreznih rokavic ni odvisna samo od materiala, temveč tudi od ostalih faktorjev kakovosti, ki se od proizvajalca do proizvajalca razlikujejo. Ker je proizvod pripravek iz različnih snovi, ni mogoče vnaprej predvideti odpornosti različnih materialov rokavic, zato je le-to treba pred uporabo preveriti.
- **Predornost rokavic:**  
Natančen čas do predora je potrebno ugotoviti pri proizvajalcu rokavic in se je strogo držati.
- **Zaščita oči:**  
Priporočajo se zaščitna očala pri pretakanju proizvoda.
- **Zaščita telesa:**  
Delavska zaščitna obleka.

**9. FIZIKALNE IN KEMIJSKE LASTNOSTI**

<b>Oblika:</b>	tekoče
<b>Barva:</b>	rjava
<b>Vonj:</b>	karakterističen

Sprememba stanja	Vrednost/Enota	Metoda	Opomba
<b>Tališče/področje taljenja:</b>	ni določeno		
<b>Vrelišče/področje vrenja:</b>	n.a. in ni določeno		
<b>Plamenišče:</b>	230°C	ISO 2592	
<b>Temperatura razkroja:</b>	ni določeno		
<b>Temperatura samovžiga:</b>	ni samovžigno		
<b>Eksplozijska nevarnost:</b>	ni eksplozijsko nevarno		
<b>Gostota pri 15°C:</b>	0.887 g/cm <sup>3</sup>	DIN 51 757	
<b>Topnost v vodi:</b>	se malo meša oz. ne meša z vodo		

<b>Viskoznost ali konsistenca</b> <b>-kinematična pri 40°C:</b> 104 mm <sup>2</sup> /s                      DIN 51 562		
<b>10. OBSTOJNOST IN REAKTIVNOST</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Termični razkroj/pogoji, katerim se je treba izogibati:</b> Pri pravilni in namenski uporabi ne pride do termičnega razkroja pri temperaturah nižjih od 100°C.</li> <li>● <b>Nevarne reakcije:</b> Niso znane nikakršne nevarne reakcije.</li> <li>● <b>Nevarne snovi razkroja:</b> Niso znane nikakršne nevarne snovi razkroja.</li> </ul>		
<b>11. TOKSIKOLOŠKI PODATKI</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Učinki draženja:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>na kožo:</b> Doslej ni bilo opazno.</li> <li>- <b>na oči:</b> Doslej ni bilo opazno.</li> <li>- <b>kožna senzibilnost:</b> Doslej ni bila opazna.</li> </ul> </li> <li>● <b>Dodatni podatki:</b> Proizvod ni podvržen zahtevam označevanja po direktivah EU. Pri pravilni in namenski uporabi proizvod ne povzroča nikakršnih škodljivih učinkov.</li> </ul>		
<b>12. EKOTOKSIKOLOŠKI PODATKI</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Mobilnost in bioakumulacijski potencial:</b> Ni razpoložljivih podatkov.</li> <li>● <b>Obnašanje v čistilnih napravah:</b> Proizvod se dvigne na gladino (odpadne) vode.</li> <li>● <b>Splošni podatki:</b> Stopnja nevarnosti za vode 2 (lastna uvrstitev -Nemčija)- proizvod ogroža vode. Nevarnost onesnaženja pitne vode že pri malem iztekanju proizvoda v podtalnico.</li> </ul>		
<b>13. ODSTRANJEVANJE</b> Ne odstranjevati skupaj z gospodinjskimi odpadki. Ne zlivati v kanalizacijo. Odstranjevati v skladu z zakonskimi predpisi o ravnanju z odpadki. Ob odstranjevanju uporabljenih mineralnih olj upoštevati klasificiranje odpadkov iz mineralnih olj in prepoved mešanja. Posvetujte se z ustreznimi pooblaščenimi službami za odstranjevanje odpadkov.		
<b>Klasifikacijska številka odpadne snovi (na splošno je potrebna uskladitev z odstranjevalcem odpadkov, npr. po izvoru):</b> 13 02 05*		
		<b>Naziv odpadne snovi:</b> neklorirana motorna, strojna in mazalna olja na osnovi mineralnih olj.
Odpadki označeni z * so nevarni.		
Ne dopustiti vdora v kanalizacijo ali zemljo. Odstranjevanje mora biti v skladu z veljavno zakonodajo. Povežite se s pooblaščen organizacijo za odstranjevanje. Odpadke shranjevati ločeno v primerni, označeni in zaprti embalaži.		
<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Priporočilo za embalažo:</b> Embalažo popolnoma izprazniti. Popolnoma prazno embalažo je možno ponovno reciklirati. Embalažo za enkratno uporabo odstraniti v skladu s predpisi - klasifikacijska številka odpadne snovi 15 01 10*: embalaža, ki vsebuje nevarne snovi ali je onesnažena z nevarnimi snovmi.</li> <li>● <b>Splošna navodila:</b> Za pravilno klasifikacijo je odgovoren povzročitelj odpada, saj katalog odpadkov določa različne ključe za iste odpadne snovi različnega izvora.</li> </ul>		

**14. TRANSPORTNI PODATKI**

- **Kopenski transport ADR/RID in GGVS/GGVE (mednarodni/znotraj države):**  
- razred: --
- **Prekomorski transport IMDG/GGVS:**  
- razred: --
- **Zračni transport ICAO-TI in IATA-DGR:**  
- razred: --

- **Dodatni podatki o transportu:**

Ni nevarno blago po predpisih za transport nevarnega tovora.

**15. ZAKONSKO PREDPISANI PODATKI/PODATKI O PREDPISIH**

- **Označevanje je v skladu s Pravilnikom o razvrščanju, pakiranju in označevanju nevarnih snovi in pripravkov (Uradni list RS, št. 101/02).**
- **Simbol nevarnosti in opis nevarnosti proizvoda:**  
Odpade. Koncentracija nevarnih snovi navedenih v poglavju 2 ne dosega meje za uvrstitev med nevarne proizvode. Proizvod ni potrjen označevanju po direktivah EU.
- **R stavki:**  
Odpade.
- **S stavki:**  
S2 Hraniti izven dosega otrok.
- **Komponente etikete, ki določajo nevarnost:**  
Odpade.
- **Posebno označevanje posameznih pripravkov:**  
Vsebuje »Ca-sulfonat«; lahko povzroči alergično reakcijo.
- **Nacionalni predpisi:**  
Zakon o kemikalijah (Ur.list RS 36/99),  
Pravilnik o razvrščanju, pakiranju in označevanju nevarnih pripravkov (Ur.list RS 101/02),  
Pravilnik o ravnanju z odpadki (Ur.list RS 84/98, 45/00, 21/01, 13/03),  
Pravilnik o ravnanju z odpadnimi olji (Ur.list RS 85/98),  
Zakon o prevozu nevarnega blaga (Ur.list RS 09/2003),  
Usklajeno z direktivami 67/548/EEC in 88/379/EEC.
- **Stopnja nevarnosti za vodo:**  
2 (lastna uvrstitev -Nemčija) proizvod ogroža vode.

**16. DRUGE INFORMACIJE**

Podatki, navedeni v varnostnem listu so osnovani na trenutnih spoznanjih in EU direktivah. Vse sestavine so uvrščene v evropske sezname snovi in se lahko v EU dajejo v promet. Vse navedbe so osnovane na današnjem znanju. Namen je proizvod opisati v varnostno-tehničnem smislu, vendar ne predstavljajo nikakršno zagotovilo (npr. uporabno-tehničnih) lastnosti in ne utemeljujejo nikakršno pogodbeno pravno razmerje.

Uporabnik je odgovoren za upoštevanje vseh potrebnih zakonskih določb glede ravnanja s proizvodom. Proizvod se ne sme uporabljati za druge namene, kot je napisano v navodilu za uporabo brez predhodnega obvestila proizvajalca in pridobitve pismenih navodil.

Viri: Varnostni list dobavitelja z dne: 08.10.2004.

Pomen Simbolov in R stavkov iz poglavja 2.:

Xi Dražilno

N Okolju nevarno

R41 Nevarnost hudih poškodb oči.

## VARNOSTNI LIST

Trgovsko ime: TITAN FORMEL 15W-40

Datum revidirane izdaje: 08.12.2004



R53 Lahko povzroči dolgotrajne škodljive učinke na vodno okolje.

R51/53 Strupeno za vodne organizme: lahko povzroči dolgotrajne škodljive učinke na vodno okolje.

Ta izdaja varnostnega lista nadomešča vse predhodne izdaje. Z izdajo tega varnostnega lista so vse predhodne izdaje neveljavne. Spremembe glede na prejšnjo izdajo so označene z »\*« na začetku poglavja.